

¿Para quién están pensadas las revistas?

Cuando nos planteamos dedicar un monográfico a pensar la edición, estábamos recogiendo las reflexiones que, durante los últimos meses, habíamos esbozado. Podríamos resumirlas, de manera sintética, en el interés por analizar las prácticas artísticas en relación a los cambios económicos y sociales que las tecnologías de la información estaban propiciando.

En un momento en que la concentración de los medios de comunicación está homogeneizando y empobreciendo el espacio comunicativo, pensamos que las pequeñas iniciativas editoriales, que están experimentando con nuevos formatos y contenidos, están incidiendo de alguna manera en las relaciones sociales y culturales, y son reflejo del dinamismo social actual.

Esta inquietud nos llevó a diseñar un foro de revistas que cuestionara la función del arte y la creación en la actualidad, y tratara sobre los cambios que se están operando en la creación, mediación y distribución de contenidos. Decidimos realizar una convocatoria internacional, y plantear a un grupo de revistas de diferentes procedencias una serie de cuestiones para conocer y difundir las ideas con las que están trabajando:

¿Con qué perspectivas de creación y producción de contenidos habéis creado vuestro proyecto editorial?

¿Para quién está pensada vuestra revista?

¿Cuáles son los circuitos de difusión y promoción que más os interesan?

Y para abrir un debate crítico sobre Zehar, os invitamos a que hagáis una valoración de la revista.

Agradecemos a todos los participantes su colaboración. Esperamos que esta iniciativa os resulte interesante y sirva para fomentar el debate y la colaboración entre proyectos. ■

Norentzako egiten dira aldizkariak?

Edizioa hausnartzeari buruzko monografikoa egitea aztertzen hasi ginenean, azken hilabeteetan modu batera edo bestera egin ditugun hausnarketak bildu baino ez genituen egin. Baina zer zen gogoan aurrera eta atzera erabili genuen asmo hori? Bada, labur esanda honako hau: arte jarduerak aztertu nahi genituen informazioaren teknologiek ekarri dituzten ekonomia eta gizarte alorreko aldaketak abiapuntu izanda.

Hedabideen esku gutxitan biltzeak komunikazioa bera txirotzen eta homogeneotzen duen garai honetan iruditzen zaigu argitaletxe txikiek, formatu eta eduki berriekin esperimentatzen ari diren horiek, gizarte eta kultura alorreko harremanetan eragiten dutela nola edo hala, eta egungo gizartearen dinamismoaren irudi direla.

Kezka horrek bultzaturik, artearen eta sormen lanaren funtzioa zalantzan jartzen duten eta sormenean, bitartekotzan eta edukien banaketan gertatzen ari diren aldaketak aztergai izango dituen aldizkarien foroa sortzea pentsatu genuen. Deialdia gure mugez gaindi ere zabaldu genuen eta hainbat galdera egin genien jatorri desberdineko zenbait aldizkariri, lantzen dituzten ideiak ezagutu eta zabaltzeko. Besteak beste, honako hauek:

Zein xede izan duzue argitalpen hori sortzerakoan sormenaren eta ekoizpenaren aldetik?

Norentzako egiten duzue aldizkaria?

Banatzeko eta sustatzeko zein bide duzue gogokoen?

Horrez gain, gure aldizkariari buruzko balorazioa eskatzen dizuegu eztabaida kritikoa zabaltze aldera.

Zuentzako ere ekimen hau interesgarria izatea espero dugu eta eztabaida eta proiektuen arteko lankidetzaz sustatzeko balioko duelakoan gaude. Eskerririk asko guztioi laguntzeagatik. Hurrengo batean ere izango dugu elkarren berri. ■

Who is your magazine aimed at?

When we considered devoting a monograph to publishing, we combined the ideas that we had sketched out over the last few months. We can sum them up as being an interest in analysing artistic practices in connection with the economic and social changes that information technologies bring about.

At a time when media concentration is impoverishing and homogenising the world of communications, we think these small publishing initiatives, that are experimenting with new formats and contents, are in some ways having an impact on social and cultural relations, and are a reflection of the dynamism of contemporary society.

This concern led us to design a forum for magazines that would question the function of art and creative activity at the present time, and would deal with the changes that are taking place in the creation, management and distribution of contents. We decided to pose a series of questions to various established magazines from distinct origins to discover and disseminate the ideas that they are working with:

What perspectives regarding the creation and production of contents have you created your editorial project?

Who is your magazine aimed at?

What are the dissemination and promotional vehicles that you are most interested in for your magazine?

In order to open a critical debate, give us your assessment of Zehar.

We hope that this initiative proves to be interesting and that it helps to encourage debate and cooperation between projects. We are grateful to those who have taken part, and we hope to meet up with you again. ■

01 Metronome	2
02 MAL DE OJO	2
03 AFTERALL	3
04 esculpiendo MILAGROS	3
05 NEURAL	4
06 Mute	4
07 QUADERNS	5
08 ERREAKZIOA/REACCIÓN	5
09 n.paradoxa	6
10 mark(s)	6
11 Publishing in 3D	7
12 centrodearte.com	8
13 Ciclo	8
14 ESETÉ	9
15 Sublime	9
16 ESQUERP	10
17 CARTA	10
18 PARABÓLICA	11
19 ROJO magazine	11
20 LA MÁS BELLA	12
21 ACTO	12
22 BRUMARIA	13
23 Pequeña teoría de la independencia	13
24 Spector	14
25 PARACHUTE	15